

大公報

The Chinese Times

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表	
每月	五元
三個月	十四元
半年	二十六元
全年	四十八元
零售	每份七仙

年八零百五千二第紀子孔 頁一第號七六二第卷八十第紙聞新
 年七零九一於創業者導先之報日大華大拿加 日二初月三年西丁次歲曆夏
 戶約特訊電期長之社訊通等社衆合。社聯美。社聞新大拿加 一期星 日一月四年六十四國民華中
 The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
 Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
 Vancouver 4, B.C. Monday April 1 1957 Vol. 18, No. 267 Page 1

蘇向英人嚴重警告謂 一日發動侵略戰爭 俄用原子武器反攻

蘇京。莫斯科一日路透電。蘇聯向英國人民提出嚴重警告。謂若一旦北大西洋公約國發動侵略戰爭。蘇聯不得不已。而用原子武器作反攻之時。英國人民會面受到不可以估計之損失。

星期日晚。蘇外交部發出警告之全文。在百爾塞達英首相麥米蘭。與美總統愛華考華之會議中。英美已經直接將取原子戰爭之途徑。涉及於美國供給英國之引導火器時。該警告謂。由於此種行動。英國從今以後。不但成爲了美國擁有原子彈之空軍轟炸機之基地。而且成爲了有原子彈頭之發射地盤。

該警告謂。在百爾塞達會議中所決定之一切。係實際上表示出英國自從在中東崩潰後。現在不得不在美國軍事經濟之援助之下。依靠美國以生存。

在東亞及中東。英國已經將其原有之地位。讓給美國。美國已代替了英國昔日在東亞之地位。

至於英國本身方面。美國之崛起。及給予英國之各種援助。無異在軍事上及經濟上。英國已成爲美國之附庸。而且將來英國之所謂世界強國之一。已經成爲了疑問。

蘇又向丹麥 致書威脅

丹麥。哥本哈根一日路透電。蘇聯總理布爾加寧。致書丹麥總理。謂丹麥若准許其土庫之基地。則蘇聯將對丹麥採取軍事行動。

布爾加寧謂。一顆原子彈。可以毀滅了數萬英畝。半徑之地區。同時又謂。蘇聯不單只投下一枚原子彈。

布爾加寧於三月廿日亦曾致書挪威。作同樣之威脅。挪威對布氏之警告。未作任何之解釋。

斯丹的維維亞半島之國家中。只有挪威及丹麥係屬於北大西洋公約國。

日相派人往英 求停試輕彈

英京。倫敦一日路透電。日首相岸信介之私人代表松本。今日乘機抵倫敦。請求英國當局停止第一次之輕彈試驗。英國準備於今春在太平洋之聖地牙哥舉行第一次之英國輕彈。

英國首相麥米蘭。早已反對日本五次之抗議。而決定按期試驗。

松本未離日本前。已經預知其任務不一定成功。

美對蘇意見 與運河不關連

蘇京。莫斯科廿日路透電。蘇聯星期六日公佈。彼曾將外國貨物。兌換成比之提高。但此種適用於非貿易。而係私人遊歷者而已。

官方兌換率。仍然照舊。但是蘇聯政府。准許遊客得更多之兌換。以引導遊客來蘇聯遊歷起見。乃酌量此種兌換率。可高達百分之五十。

此即係。給予遊客。獲得在蘇聯內之兌換率。及購買更多蘇聯之紀念物品。

美國紐約方面。認爲蘇聯此種舉動。認爲及准以色列船隻通過運河。外交事務發言人謂。以色列會選擇適當之時。試航亞拉伯灣及運河。若阿拉伯集團。有拒絕讓與以色列之船隻。則與係一種戰爭之行為。

英給星島之 新憲章大綱

英京。倫敦廿日路透電。英國給予星島自治政府之新憲章大綱。已於星期五日在此間完成。雙方代表。在此間談判達三週之久。於星期五日。雙方同意在原則上。給予星島內政自治。而終結英國統治了一百卅年之政治生涯。

現在經繼續將會議內容寫成報告。於一個星期內簽字發表。今後。星島之自治新憲法。係根據會議所達成之點。成爲憲章之內容。

星島自治部長。主席。與各黨派之代表。於三月十一日。與英政府談判。今日。我們每個人均對此成就高興。

△透露之內容各點。關於詳情現在保守秘密。因雙方同意。在報告發表前。會議內容之一切內容。均不能隨意洩露。但據會議內容之下列各點。會議內容如下。

一。英國與星島。仍保持密切之合作。及負責星島之安全。此種合作之主要之點。爲內政由星島政府自行管理。內政安全由星島負責。但是對外防務仍由英國負責。

二。星島一百廿萬人民。在星島自治之國會中。佔有五十席。

三。由廉價製成大量之產品。以提高生活水平。

四。與其他共產主義國家。加強彼此間之關係。

五。星島方面。極力堅持及爭取。將來星島皇室總督。必須係星島人民或馬來亞籍。不似以前。該位置必須爲英國人。

六。星島自治政府。係部長委員會制。而星島部長。今後改稱爲星島部長。

七。星島自治政府。有權對英政府提出建議。但星島對英政府之建議。必須過三分之二之票。

八。倘若雙方滿意。憲章於四年後或早些。重行檢討。

九。星島政府保證給予當地少數民族更多之政治。經濟及文化之活動。

埃不准以船 航行運河

△兩巨船航行運河
埃及。蘇伊士一日路透電。星期五日兩艘大輪船。今日開始向南航行。爲埃及及將運河封鎖至今第一大輪船。直接向埃及及運河。均直接向埃及及運河。

△埃以爭論蘇沙問題
當運河之清理工作將完成之時。埃又集中在埃以爭論蘇沙問題。

對於蘇沙問題。埃軍開入之事。一無所聞。即使增強警察力量亦未所聞。以色列指埃及在埃地增派軍隊。無異是埃及入埃地之另一種方式。

△兩國官員謂。現只有五十五至六十之軍事警察。在蘇沙地而已。

蘇民預備 助也門抗英

蘇京。莫斯科廿日路透電。蘇聯星期六日公佈。蘇聯將提高盧比兌換率。

蘇聯星期六日公佈。彼曾將外國貨物。兌換成比之提高。但此種適用於非貿易。而係私人遊歷者而已。

官方兌換率。仍然照舊。但是蘇聯政府。准許遊客得更多之兌換。以引導遊客來蘇聯遊歷起見。乃酌量此種兌換率。可高達百分之五十。

此即係。給予遊客。獲得在蘇聯內之兌換率。及購買更多蘇聯之紀念物品。

美國紐約方面。認爲蘇聯此種舉動。認爲及准以色列船隻通過運河。外交事務發言人謂。以色列會選擇適當之時。試航亞拉伯灣及運河。若阿拉伯集團。有拒絕讓與以色列之船隻。則與係一種戰爭之行為。

蘇民預備 助也門抗英

蘇京。莫斯科廿日路透電。蘇聯星期六日公佈。蘇聯將提高盧比兌換率。

蘇聯星期六日公佈。彼曾將外國貨物。兌換成比之提高。但此種適用於非貿易。而係私人遊歷者而已。

官方兌換率。仍然照舊。但是蘇聯政府。准許遊客得更多之兌換。以引導遊客來蘇聯遊歷起見。乃酌量此種兌換率。可高達百分之五十。

此即係。給予遊客。獲得在蘇聯內之兌換率。及購買更多蘇聯之紀念物品。

美國紐約方面。認爲蘇聯此種舉動。認爲及准以色列船隻通過運河。外交事務發言人謂。以色列會選擇適當之時。試航亞拉伯灣及運河。若阿拉伯集團。有拒絕讓與以色列之船隻。則與係一種戰爭之行為。

世界簡聞

▲蘇門答臘南部危機
印尼耶加達。一日路透電。據報告謂。自從當地之軍人採取軍事行動反對中央政府之行政後。現在於蘇門答臘南部之油礦豐富之巨港。形成了危機之狀況。因爲情勢轉變惡劣。故此飛機赴巨港之行政。而此間軍事當局。現已採取行動。防止局勢之更趨惡劣。

▲英人憤恨現下生活
美京。倫敦廿日路透電。政府收到原形打回之信件。在封面上寫下列之句語。對於納稅。政府。租金。國營健康。石油及行政管理等。已經討厭之極。故已赴加拿大謀生。

此數語係一位來加之英國人寫出。表示彼憤恨英國現下之生活狀況。

▲土耳其與四家石油公司簽約
土其。安卡拉。路透電。土耳其星期五日公佈。彼已與四家外國石油公司。簽定合同。建造每日能出產六萬五千桶石油。耗四千八百萬元之煉油公司。土耳其與英國石油公司。美國加省之德士古石油公司。及加拿大石油公司。已準備赴柯拉伯之也門國。協助也門與英國戰鬥。

▲蘇也門條約第一週年紀念之時。該報以「志願軍」之名義。表明之蘇人民志願軍隨時起程赴也門。協助也門保護領土。

▲最近曾英領事。也門與其最近之英屬地阿丹。軍發生多次之衝突。

▲北韓重建汝山港
日本。東京廿九日路透電。北韓平壤電台廣播謂。北韓政府會重新建設汝山港。查在韓戰中。汝山港被轟炸最慘重。

▲北韓重建汝山港
日本。東京廿九日路透電。北韓平壤電台廣播謂。北韓政府會重新建設汝山港。查在韓戰中。汝山港被轟炸最慘重。

發展士瓜尾市 成爲大都市

卑詩省長彭納。於上星期五晚宣佈。謀耗巨資發展士瓜尾市。成爲一個大都市。其計劃包括將全埠工商業及全部人口共一千八百人。移至現在地點以北一英里。而開闢南部荒地共二千畝。連同現址。圖爲重工業區。

據彭納稱。士瓜尾市新址。位於卑詩省以北三十五英里。將來可以成爲加西沿海地方重要工商業中心及最舒適之住宅區。彭納謂該計劃。將由太平洋大鐵路主辦。單獨地開闢。需要二千萬元資本。

同時漁業部。星卡拉。又保證中央政府。會員負責建築大規模之海港於該埠。並表示歡迎彭納之計劃云。

女教徒拒輸血 難產而死

奧太瓦。卅日加拿大社電。耶和華證人教會女教徒劉列夫。近日難產。因拒絕輸血而死。劉列夫亦拒絕輸血。劉列夫亦拒絕輸血。劉列夫亦拒絕輸血。

劉列夫。係爲輸血違背教律無效。醫師及其丈夫力勸無效。醫師乃召以前任職於該醫院之耶和華證人女教徒福加爾氏至醫院相助。但福加爾氏拒絕輸血。劉列夫。被謂劉氏願意輸血與否。全憑其本人良心。

另一女教徒。本教會並非禁止輸血。有些教徒。帶卡片於袋中。注明如果受傷。切勿輸血。並引用聖經。汝勿食任何肉類之血云。

單車不領車牌 將爲家長是問

雲南軍車登記處主任。昨日前發出通告。警告門羅前日發出通告。警告門羅前日發出通告。警告門羅前日發出通告。

雲南軍車登記處主任。昨日前發出通告。警告門羅前日發出通告。警告門羅前日發出通告。警告門羅前日發出通告。

雲南軍車登記處主任。昨日前發出通告。警告門羅前日發出通告。警告門羅前日發出通告。警告門羅前日發出通告。

重印杜卿著之 「戰爭或和平」

華盛頓。一日路透電。美國國務院。預備重印「戰爭或和平」專門銷流海外。該書乃國務卿杜樂斯七年前所著者。

杜卿在其新版自序稱。全世界現在有數處隨時可能發生大戰。

杜卿復謂。中共侵略高麗。及用武力侵略或威脅其他民族之罪。若未取消。則中共應該永遠不准加入聯合國云。

銀行允借億半 爲房屋貸款

奧太瓦。卅日加拿大社電。工務部長溫他。昨日在下院答覆陳林詩時。表示政府。今年借出一億五千萬。以供給政府所担保之房屋貸款。李嘉閣政府。是否預備今年再次設法接濟房屋建築業。彼謂。一億五千萬。不夠卑詩省今年所需。溫他答曰。李嘉閣政府。以爲各銀行放款建築房屋。以一億五千萬爲限。

溫他未詳細解釋其意見云。

不及卑詩省 腦省癩菓

夏利福市訊。腦化市高沙省自由黨代表史尼。上星期在省會發表講話。謂。卑詩省癩菓之所以廣銷本省。乃因土產不及及卑詩省出產。

保守黨代表羅尼。謂。土產不能與卑詩省癩菓競爭。乃批發行及商家。之過。據羅尼稱。本地癩菓。送到店時。大概質地向佳。因爲店東保存不適當而損壞。

據保守黨代表羅尼稱。本地癩菓。送到店時。大概質地向佳。因爲店東保存不適當而損壞。

天氣報告

今明兩日陰時晴。
晚間有雨。最低溫度爲四十二度。最高溫度爲五十五度。



對行將返英之赴華友好訪問團之期望

英國友好訪問團，前往台灣訪問業已多日，據有關電訊，知自由中國對該團之歡迎，而該團團長之機，即發表談話，強調中英民族之友誼，並謂將就此行視察所得，坦率報告於英國人民之前，藉以消除所有隔閡與誤解云。

查英國自承認中共政府之後，兩國間之外交關係即陷於停頓，台北雖有英國領事館之設，自僅限於商務行為之處理，而兩國間之朝野私人往來，亦未見多，此誠為民國成立以來最罕見之現象，此次英國友好訪問團前往訪問，乃近年來首次有組織之訪華團體，且該團成員，包括有退休之老外交官與將軍，現在之報人與教授，均為望重一時人物，此番前往，自能深入瞭解台灣之實況，與乎中國人民真正之意向。

吾人無意再行指責英國工黨內閣承認中共政府之錯誤，但對於承認以後若干年來所呈得之情形，則極願提醒英國友人之注意，英國外交所採現實主義之目的，自為力圖獲取及保持經濟上之利益，但事實所顯現者，則中共不僅未與英國貿易，反將英國在中國大陸之各項投資予以沒收，英國若干方面誠有助於中共，但中共反英之意識並未為之減滅，且常在時機動之之中，至於中共對香港之虎視眈眈，以及利用各項機會予以騷擾，更為世人所耳熟能詳，英國外交雖以姑息中共為能事，其奈中共不因此而友好於英何？

無論基於何種觀點，中共之存在，對英國均難視為有利，而反共復國，數年來乃每一愛自由反奴役之中國人所懷之信念與信心，台灣乃中華民國復國之基地，究其各方面之建設是否已達民主政治之水準，各方面之反共準備是否已達目的，社會各階層是否對英國懷有不健康之觀念，此不僅可供英國朝野作敦睦中英兩民族友誼之參考，抑亦充英國擬訂新外交政策時之參考也。

是以吾人對此行將自華歸之英國友好訪問團，寄以頗為崇高之期望，即祈望其將中國人民之真正意志與實況報告於英國朝野之前，而台灣當局政治措施之執優執劣，何去何從，亦盼就所見所聞，提出赤誠之批判，此不僅對中英兩民族之交誼有利，對整個自由世界之前途，亦必生其積極之影響焉！

華東災荒嚴重

五十萬災民逃滬

香港。泛亞社電。此間自大陸方面獲悉。由於去年江蘇。浙江。安徽等省。迭遭重災。各地災民。又紛紛向上海逃荒。此種現象。尤以今年農歷新年以後為尤甚。中共上海「解放日報」。亦於三月十日消息中承認。至今年一月底止。上海全市人口。已超出六百八十萬人。

該方面又稱。滬共當局。有鑒於上海人口之突增。對市內之就業。房屋。交通及市場。供應問題。均有嚴重影響。現方採取緊急措施。兼用安撫及恐嚇手段。「疏導」逃荒災民。離滬回鄉。據三月十日「解放日報」透露。上海市人口。較去年十一月份增加二十三萬餘人。另據滬共其他文件透露。自去年六月至今年一月。農民逃入上海者。共達五十萬人。

該方面又稱。滬共當局。有鑒於上海人口之突增。對市內之就業。房屋。交通及市場。供應問題。均有嚴重影響。現方採取緊急措施。兼用安撫及恐嚇手段。「疏導」逃荒災民。離滬回鄉。據三月十日「解放日報」透露。上海市人口。較去年十一月份增加二十三萬餘人。另據滬共其他文件透露。自去年六月至今年一月。農民逃入上海者。共達五十萬人。

台北可能邀請馬來可能邀請

吉隆坡。泛亞社電。馬來聯邦。於今年八月。舉行獨立慶祝典禮。正式邀請自由中國參加之機會。當在百分之五十以上。據聯邦教育部長兼獨立慶典籌備委員會主席拉查克。於星期三對泛亞社記者稱。一吾人擬邀請中華民國參加吾人之「默卡慶典」。惟彼稱。到日前為止。所有請帖尚未發出。中華民國及其他國家。將否在彼慶典之列。須視當地旅館設備之供應情形而定。

又訊。馬來首領部長拉曼。已於星期二拒絕其「平統」組織內若干人員之請邀。邀約中共及其他共產集團國家。參加「默卡」慶典。

珍珠味精
淨純分百
冰粒結晶光艷起角
全無雜質歷久不壞
鮮味特強以少勝多
取貨從廉以求普遍試用而
廣推銷歡迎索辦友商批發
特別優待

總代理 天香齋
Canadian Soya Industries Ltd.
2131-2135 Dundas Street
Vancouver, B.C. H1A 3T8

緬甸大藥房
MAIN DRUG LTD
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
街街四六三號 電話 TA. 8634

專配西藥 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

周愛權
驗眼配鏡專家
精較各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 Marine 5938

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲培著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼真誠
貴客光臨 無任歡迎

本館主人啓

飛往香港
PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE

全世界經驗最豐富的航空公司

PHONE TAtlow 2121
Ticket Office 590 West, Georgia St
VANCOUVER, B.C.

TAtlow 3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大謙小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

欲想身體好
飲請潘人和馳名
毛鷄藥酒
廿二安士每樽二元一毫
十二安士每樽一元一毫
批發零售 一律歡迎
現銀交易 寄費在內
總代理
長春商業公司
CHANG CHUN & CO.
433 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

加拿大
天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B.C. Canada

自療發育機每架拾五元 COD 私家亦不受
人生疾病，最慘痛者，發育不全，臨敵不與，人染如斯，有口難言，如欲補救，必須自療，愈療愈大，大能解決，兒女私情，陽痿不起，最之成宜，一交解決，房藥自如，百試百驗。

鞭補丸 一料拾元 一毫
育丸 一料拾元 一毫
消痔丸 一料拾元 一毫
花柳丸 一料拾元 一毫
消腫丸 一料拾元 一毫
止血丸 一料拾元 一毫
萬靈丹 一料拾元 一毫

驅癩露 一料三元 一毫
驅癩露 一料二元 一毫
驅癩露 一料一元 一毫
久戰露 一料二元 一毫
戀情素 一料一元 一毫
五蛇膏 一料一元 一毫
代替人 三拾一元

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

洗髮店生意出賣
洗髮店生意一間。每星期能做六十元生意。每月舖租四十五元。取價壹千八百元。如意者請來面商。

本處常有屋宇商店及工業業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
▲牛黃消核丸 四兩庄八元
▲男子七疝丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元

南於醫學入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癆瘵水無去路積毒難言幸曹統新用下病上取法揭發上發衛出積毒如砂灰糞然痊癒其幸何如
Hong Tai Hui 148 Ord St. L.A. Cal.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACific 6436
Vancouver, B.C.

專家 驗眼 較眼鏡 氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PACific 8829

補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic)
此是老牌號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
每樽壹元二毫五及式元五毫
藥單小心配合 洗非林及晒相

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone TA 1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

最新到
新大蝦肉
新中蝦肉
新大蝦肉
新中蝦肉
新大蝦肉
新中蝦肉
新大蝦肉
新中蝦肉
新大蝦肉
新中蝦肉

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話TA. 3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保險
火燭汽車意外
僑胞如有委託
服務週到

李祐華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 333591 話電 26539

弟以服務為快樂
之本。現在開設
事務所於卡城。
代理買賣。各種
生意買賣。各種
業務。生機事項
。太平洋航空公
司。美國總統船
公司。來往遠東
。日本。香港。
。機位。出。國
手續。如蒙惠顧
。無任歡迎。

廣珍首飾舖
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
電話PA. 0717

東廣麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

「皇帝牌」
新到
新大蝦肉
新中蝦肉
新大蝦肉
新中蝦肉
新大蝦肉
新中蝦肉
新大蝦肉
新中蝦肉
新大蝦肉
新中蝦肉

時人軼話
泰國警察副總監夫人
簡麗初女士小記

人猴大戰
江風凌譯
事件發生，是始於一位官員家裏。
他養有八隻猴子，已養了五年的繁盛工
作，平日待過已降低到狗頭不如。有一
天，一隻高齡老猴在花園門口絆倒了一
盆水，給主人狠狠的打了一頓，這多，突
然火起，牠們在花園裏聚了一會，突
然火起，牠們在花園裏聚了一會，突
然火起，牠們在花園裏聚了一會，突

大來洋服公司
Dollar Tailors Co.
548 Main St.
Phone TA. 37710
Vancouver, B.C.
★賣平春新★
褲西絨呢靚
條每做定
\$8.49

專醫瘋癲症
WONG QUON KEUY
3317 W. 8th Ave.
VANCOUVER, B.C. BA. 5005
廣生藥局黃君鉅啓

增羣益經銷書報畫刊
文學世界 四卷五
家庭生計 式卷五
人生漫談 式卷五
小說精華 式卷五
春風茶籽 式卷五
自由之路 式卷五
京華煙雲 式卷五
歸京華 式卷五
文壇四友 式卷五
中外三友 式卷五
中外三友 式卷五
中外三友 式卷五

精造
各款小衫線衫
襪衫用衣襪仔
女衫布衣廚圍裙
女衫布衣廚圍裙
女衫布衣廚圍裙
女衫布衣廚圍裙

精神及魄力
是汝所應得
Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B.C.
Phone PA. 4934

水龍煤氣修裝
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632
修裝水龍水煤氣各項工作
快捷妥當價格相宜

風濕靈藥
治之肌肉或骨節有刺痛或風濕
痛苦如因上痛不能工作此是
用步頓TEMPLETON
NS-F-R-C 即奏效如
神每盒七毫九。壹元五
毫或五元各藥房均有五
元適宜難理風濕之無礙感背特
庄式元及五元兩碼

遺囑
及辦理各種文件
代理買賣
打街請由正門入可矣
電話PA. 6513

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話PA. 5050
本社設在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 暖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往住宿 長住暫居
飛機 船 上落週安
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎

精寫炭相
永不脫色
伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. PA. 4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相禮照相
與契據文件等

水龍煤氣修裝
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632
修裝水龍水煤氣各項工作
快捷妥當價格相宜

風濕靈藥
治之肌肉或骨節有刺痛或風濕
痛苦如因上痛不能工作此是
用步頓TEMPLETON
NS-F-R-C 即奏效如
神每盒七毫九。壹元五
毫或五元各藥房均有五
元適宜難理風濕之無礙感背特
庄式元及五元兩碼

新世界旅館
176 Pender St. E. Tel. PA. 9055
Vancouver, B.C.
本旅館新入接手營業大加改良煥然
一新房舍通爽汽暖煤床褥新潔
潔水喉冷熱招待妥當來往便捷
光顧特別歡迎

NOTARY PUBLIC
人証公隆日溫
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣
打街請由正門入可矣
電話PA. 6513

精寫炭相
永不脫色
伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. PA. 4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相禮照相
與契據文件等

水龍煤氣修裝
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632
修裝水龍水煤氣各項工作
快捷妥當價格相宜

風濕靈藥
治之肌肉或骨節有刺痛或風濕
痛苦如因上痛不能工作此是
用步頓TEMPLETON
NS-F-R-C 即奏效如
神每盒七毫九。壹元五
毫或五元各藥房均有五
元適宜難理風濕之無礙感背特
庄式元及五元兩碼

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716
531 Main St. Res. DE. 8642M
龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610
193 E. Hastings Res. EM. 7017
趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053
16 E. Hastings Res. WA. 2-8211
陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824
628 Main St. Res. DI. 6846
梁魁魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934
426 Main St. Res. CH. 7724
黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4789
221 Main St. Res. CE. 8333
陳因 Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MA. 7516
193 E. Hastings St. Res. KE. 7784-L
周亮英 Dr. L. Ying Chou Phone Off. CE. 0911
1541 West Broadway Res. CH. 8626
徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway
Suite 4, S. Burnaby Phone DE. 16031
蔣黃文英 Dr. M. H. Chung
Suite 2, 224 E. Broadway
Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884
趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843
426 Main St. Res. N.W. 4749R1
李建宸 Dr. D. S. Lee Phone: Off. PA. 7059
193 E. Hastings Suite 108
吳順才 Dr. Chye S. Goh 501 Main St.
(Office MA. 6302 Suite 5)

新片到
金星長壽唱片
第五期最新出品
陳世美不認妻 三張
司馬相如 全套三張
金瓶梅 全套三張
鴻運 唱片
薛丁山三氣樊梨花 三張
醉打金枝 二張
孔雀東南飛 二張
南聲長壽片
蝴蝶夫人 二張
錢塘蘇小小 二張
火燒燕王城 二張
狀元眼底薄情花 二張
觀音出世 二張

MODERNIZERS TAILORS
W. PENDER ST. CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來看看

司理黃公禮啟

◎裝修水龍煤氣暖氣
Hugo C. Orre & Son
229 Powell St.
TA. 2927 晚間 HA. 5267L

◎修葺各種電器電線
修葺或改裝各種電器及翻新電線
專家日夜服務包滿意歡迎華友
Harvey Belous
電話 H.M.A. 1488 夜 CE. 3758

雲 伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B.C.
電話: PA. 7825

▲專造
餐館旅館
男女白衫
各種恤衫
▲專辦
祖國絲髮
檀木絲髮
▲發售
男女長衫
男女短衫
男女內衣
男女內衣
雲聯活公司啟

◎東李福專醫包癒皮膚百病限日痊癒
秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏
應驗如神少許即打即散止痛消腫吊膿散
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌理口散

▲請君注意，如來函購藥內有柯打紙請買担保信，弟住此旅館，來往人多來往非常，為慎重起見是荷

雲埠代理處 金利源 元豐 兩大寶號
本醫生醫務所寓哥街門牌四百四十五號東方旅館百廿式號房
LEE FOOK & Hotel East
445 Gore Ave. Vancouver 4, B.C. Canada.

簡氏兄弟運輸貨車
快捷妥當，隨時應命。
代理推銷化學木糖柴
PRES.-TO-LOGS
價錢相宜 物質上等 輕便耐久
清潔易用 備胎備胎 隨時應命
電話: PA. 3084
地址: 329 E. Pender St.
Vancouver, B.C.

△國內新聞▽

逃抵廣州市災民 任何工作願做

工資雖少亦不計較 無工作時四處流浪
該共幹大批災民流入穗市以後之現象。又作如下之描述「農民流入城市以後。有住在親友家裏。有住在祠堂。廟宇。書院裡。也有住在街邊橋下而或工棚地方。收入較好的。則租住艇仔或客棧。這些人祇要有錢。甚麼工都願幹。工資少些也不計較。由於這些情況。使包工頭乘機抬價。大肆活動。從中進行殘酷剝削。同時。也對本市戶籍管理。糧油及副食品供應增加了很大負擔。有些人四處流浪找不到工作。沒有錢。就去吃「霸王飯」。或從偷竊活動。嚴重影響了社會治安。」

最後該共幹宣佈。為解決災民逃荒入穗等問題。「市勞動力處理委員會」已會同各有關部門採取下列措施:一。加強各事業系統之一勞動力管理工作。嚴禁在外地招用勞動力及不准招用流入城市之農民工作。二。加強對戶籍。糧油及副食品之管理工作。三。取締包工剝削活動。四。遣送流入穗市之農民回鄉。分由各區動員遣送。限在三月底以前完成。五。要求廣東省人民委員會責成各有關縣派專人來穗配合動員農民回鄉工作。

廣東省災害頻仍

上月寒流侵襲春收作損失慘重
僅「揭陽專區」損失糧食一千萬斤
廣州訊。粵省各地災害迭見。農村受災深重。據十二日「南方日報」指出:「今年二月上旬。廣東省許多地區遭受了嚴重的寒流侵襲。雖然經過廣大農民奮力搶救。但是因為有些地區領導上麻痺大意。不少冬種作物仍然受到損害(未完)」

廣濟中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林福臣秘製經驗
「掃毒藥片」
每服兩粒
統治男女百毒
免至禍延子孫
過方知妙人神
用買者自理照
用機代製丸散
林仕宜專醫外科

畫報新書地圖

最新中國 大辭典五元
分省地圖 元五角
平裝三元
精裝五元
最新中國 二元
掛圖二元
黃海四用 一元

文學文學 一元六五
漫遊世界 一元
新中華 一元
西點週報 一元
星島週報 一元
家庭生活 一元
人民畫報 一元

函詢即寄 堅利辦貨公司
「文房圖書大本營」
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St.
VANCOUVER, B.C.
PA. 2621 馮超林經理

乾坤大補丸

功能潤肺開胃。滋血生精。健身補腦。祛風除濕。強心壯骨。明目寧神。主治腎虛血虧。陽萎早泄。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。價格:每樽五角。可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收。(漢) Somerset-Via Co. 紐約仁壽藥行
60 E. 42 St. N. Y. N.Y.

風濕骨痛

新永福藥行發行

此油乃一種止痛神效之油
治風濕骨痛頭痛牙痛手足麻痺
腰骨刺痛等症最為神效能三
分鐘內止痛其他如小兒驚風
中風中痰山嵐瘴氣舟車暈浪
更為靈驗誠居家旅行不可不
備之良藥也 購時請認明新
永福藥行商標方可購買以
免魚目混珠為要

華新書局

一九五七年

影星藝術攝影集九毛五
該集印刷精美 女星攝影玲瓏計有:
秦羽 尤 女 葉 楓 李麗華
葛蘭 鍾 倩 白 光 李 萍
夏 蘭 林 翠 劉 琦 林 黛
露 孫 手 毛 聊 生
嶺南漁歌 六册 毛聊生
嶺南漁歌 六册 毛聊生
南嶺三雄 六册 大園地胆
太乙神劍 四册
洪文定三修明劍十四本
洪文定三擒服脂虎 九册
燕雲十八騎 九册
雪山飛鴻 五册
海南俠隱記 五册
兩度蜜月 五册
茫茫夜 五册
不了情 五册
歸宿 正續 歐陽天著
戀歌 歐陽天著
七重天之戀 歐陽天著
針灸醫案集要
新學年開始了
正草隸四體大字典
袖珍英漢醫學辭典
英漢雙解新成語辭典
梁三鞭正傳 三册
一九五七年新加厚吉勝
少林三怪僧巧戲毒花婆 六册
高處不勝寒 一元

當

當押利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石。鏢仔。相架。千里鏡。
音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
舊此告白來即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.

大同新鮮瓜菜登市

白菜 毛瓜 白菜心
芥菜 苦瓜 芥蘭心
苜蓿 豆仔 枸杞菜
雪豆 松好菜

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

甜 (尿)

一經服藥免受
打針痛苦確保
身體迅速康強

是腎病的好門路
是患甜尿者的救星

中醫師 黃良石

中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
237 Powell St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9612

陳太古酒最香濃
絕無刺頭 保不酒喉 人人讚好

想飲好 (嘢)
請飲

出名二百年 純米釀成

奇異藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身鹹粒 肚痛氣痛
疳積疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背痠痛

此藥內服外搽併用，效驗如神。早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理

總批發處 高華 五洲大藥房
ENG. CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

雲信國有限公司

Kuo-Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 F. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到

以爽、滑、香著名的一

榮市壹家麵

鮮炸禾花雀 新和味龍虱
鬆脆杏仁餅 各種精緻食品

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 PACIFIC 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

本號總代理

津港澳永茂居老酒庄

各種藥酒

▲大減價卅天▼
三月一號至卅號止
價廉物美 幸勿錯過

永茂居老酒庄

富貴老牌

酒藥能補身

永茂居藥酒兩者兼而有之
請君朝晚多飲幾杯補益甚大

元豐公司總代理批發

針灸師李經卡城應診啟事

逕啟者經是次再來卡城 疊承卡城 僑梓
推轂驅車 賜教或 厚誼相召盛情至感茲
決於月之十五日前來卡城一行以副 僑梓
之雅意

KING LEE
210 E. Pender St. Vancouver, B.C.

旅室出賣

此旅室設在 Spences Bridge, B.C.
於領有酒牌之飯店內現已修飾一新有批
生意暢旺兩商面議均可

H. M. Shanks
Spences Bridge, B.C.

黃良石謝啟

弟此次旅行各埠，路經雲城，荷蒙
山會館、江夏總堂、文強學校諸執事先
生及各親友遠道歡迎，隆情厚誼，衷心
銘感，祇以薄行物，未及稱謝，幸蒙
殊深抱歉，謹此登報鳴謝。

民治黨駐雲支部

昨日黃花節祝典

民治黨駐雲支部。於昨廿九日下午
九時。舉行黃花節祝典。到時。男女黨
員。紛紛蒞止。氣氛熱烈。座無餘隙。
由徐子樂司儀。禮式簡單而肅穆。講話
首肯而快捷。三華進。值澤謙。簡國
安。林洪公。呂禮廷。黃潤新諸君。悉
能於黃花節意義上。深切理解。發揮盡
致。尤以勉勵大眾學習七十二烈士之精
神與人格為主要。聽者均為動容。禮成
茶會。名廚羅社等所製饅飽點心。適口
充腸。大有家鄉風味。席中縱談甚歡。
時至十二時。各人方抱興而歸。

黃文甫晉京請願

移民部予以重視

加京奧太瓦訊。全加中華總會館常
委黃文甫第八次晉京。昨廿四日星期日
下午一時。與奧太瓦僑領周強安夫婦。請
黃君到其大府。茶會招待。該會為聯送
中華民國駐加大使劉鐸取道紐約。三藩
市。檀香山。東京。回自由中國台灣台
北連職。並歡迎黃君第八次晉京。
廿五日星期一中午十二時。向加中
央政府移民部長賈斯羅投遞呈文。
請求加政府修改對華移民例。隨在旅館
開酒會。招待報界記者。舉行座談會。
與移民部。談話之經過情形。向各西
報記者報告。謂。對請求各點。予
以考慮。(○代)

茲將該呈文譯之於後

加京奧太瓦訊。加京奧太瓦
。公民兼移民部。昨加基羅閣下鈞鑒
。啟者。於呈請閣下有關於中國來加人
民之移民政策各問題前。吾先表示同人等
。對先生予向牙利來加難民之同情及協
助。深表同情及致敬。部。閣下。吾人
堅信。西方集團對該等自離祖國之不
幸人民。深感同情。先生處理該事之步
驟。予以緊急援助。使他們安全抵加。
使但等得到自由解放。此事尤為重大也
。雲城全加中華總會館同人。均一致
認為必須應立即予以幫助。及適當安置
該等難民之生活。因但等歷盡艱辛。故
應予以慰藉也。

吾亦同時代表全加中華總會館同人
。向先生表示衷心之感謝。先生過去對
吾人之請求。予以重視者。並接納者。
實不少也。吾人之使命重大。堅忍有毅
力。吾人請願。為求人道主義耳。非為
任何私人圖利。或自私自利也。

以前。吾人呈請先生閣下。予以深
切注意之呈文。曾指出加拿大華僑。及
加拿大華裔公民。對全加拿大之發展。
貢獻甚大。
吾人所說者。均有公文可考。而無
可否認之實事者。自一八五八年至現
在。吾人即已刻苦奮鬥。於開闢加拿大
時。華人為勞工。為礦工。現在。已為
商人。及專門技術人材也。

林族舉行歡送會

雲城林西河總堂九牧公所。於昨昨
廿日星期日午十二時。舉行歡送會。歡
迎該堂所財政主任樂榮回港。及交際
科主任恩澤調往完地備工作。開會時主
席佐然。宣佈開會理由。隨由樂榮。恩
澤先後臨別贈言。樂榮答謝。殿以茶
會。該族宗人踴躍赴會。禮堂各座位。
座無餘隙。茶會間。各人談笑風生。而
均有依依不捨之情。樂榮君並慨捐該堂
所紀念費二十元。該堂所將於五月五日
舉行合併廿七週年紀念。並恭祝比十大
始祖寶誕與天長壽。想屆時必有一番
熱鬧云。

崔殿綽娶媳

歡宴親友紀盛

雲城丁街西四四零一號。古玩商崔
生君之長子崔殿綽與李瑞香小姐。於昨廿
七日午七時。在華人協和教會。舉行
結婚典禮。中西仕女。踴躍到場觀禮。
座無餘隙。由彭光華牧師證婚。伴郎崔
鴻基。伴娘黃雲芳。花女黃白燕。代表
女主人與負信手挽新娘步入禮堂。與
新郎並立。依宗教儀式行禮。禮畢。觀
禮賓賓。齊赴西四街一八三六號崔府。
參加酒水茶會。結樂伴舞。髮影衣香。
樂也融融。殿以四方城之戲。重慶華燭
。趣聞新房。通宵達旦。至卅一日下午
五時半。在竹林園酒家。敬治喜酌數十
席。歡宴親友及中西賓賓。席中由與負
信君代表主家宣佈宴會旨趣及答謝。來
賓有僑領司徒章謀。黃華華。黃堃俠。
李日如。馬贊基。李惠榮。陳文彬。陳
雲龍。陳軍。林漢傑夫人等祝賀新伉儷
。隨即出菜。各人開懷暢飲。在酒間
飽飲之餘。一對新婚玉人。輪席敬禮奉
茶。禮儀彬彬。堪稱郎才女貌。璧合珠
聯。新夫婦即是晚。雙雙同赴卑詩省
首都度蜜月云。

馬來華僑羽毛球勝利

拉格哥斯。三十日美聯社電。馬來
亞華僑對地鐘今晚參加世界羽毛球比賽
獲賽以十五對八及十五對五之比。敗美
國加省代表。
鐘君為英屬國羽毛球王。他將與印
尼亞選手沈乃胡決賽。沈氏今晚與丹麥
選手復賽勝利云。

雲城達權社通告

為通告事。本社關於徵收月費事宜
。昨經大會議決。根據往年議案辦理。
凡於本年六月卅日前繳交者。折半徵收
。以資獎勵。如逾期繳交者。一律照章
。為徵收員在案。仰我全體男女社員。
一體知照。是荷。雲城達權社公啟
中華民國四十六年三月十九日
註：國府社美國總領事館辦事處

新電話

Jirell Dee Florist
2596 W. 4th Ave.
VANCOUVER 9, B.C.

利橋貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MA 8135 MA 8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

最近新辦到港澳馳名

和合廠各種藥酒

春季大減價大賤賣以酬謝
諸君多年惠顧之雅意直至
沽清為止幸勿失良機

- 計有荔枝紅酒 三鞭種子
- 龍虎鳳酒 參茸衛生
- 鹿肥菓狸 全鹿蛤蚧
- 海狗腎酒 祛風三蛇
- 大、小、糯米酒

特價：十二安五十枝庄每箱拾貳元五
每打八元四 每樽七毫五

昇日有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.

110 Pender Street E. VANCOUVER, B.C.

Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866

專營借款

新舊客車貨車或
未充滿銀期者均
可借款利息便宜
手續簡單別項借
款歡迎詢問
總經理周育生啟

代理 埠利多域
所務事昌同利
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
Phone 3-5831

昇日有限公司

Sunrise Investments Ltd.

110 Pender Street E. VANCOUVER, B.C.

Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866

業務

股票公債買賣
價錢準確 辦理快捷
經紀費用 與別相同
交易大小 股票查問
一律歡迎

人華大拿加
辦首公
所易質債公票股

第一製臘廠

A 1 MEAT MARKET

號一十六百七東街市喜

761 Hastings St. E.

Phone TA. 0733 Vancouver, B.C.

享同權利 貨定內期 給優權利 理代商招

- 春季大平賣臘味極齊
- 春季平賣一個月
- 由三月一號起至三月卅一號止
- 加拿大特價目
- ▲過國另計▼
- 白油腸 每磅一元
- 鴨肝腸 每磅一元
- 金銀潤 每磅一元
- 五花臘肉 每六毛五
- 牛肉干 每磅三元
- 牛肉干 每打一元
- 真材 實料 價以相宜

James Automatic Heating Ltd.
1875 Delta St., North Burnaby
Glenburn 4971

本公司專營
各種煤油用具
本公司併修或修裝與安裝
不取分文。
馬口鐵工程。所有估價。
本公司乃經證明 Lennox
號煤油商店。按裝煤油煤
油全部工作。并包括各種
馬口鐵工程。所有估價。

蓮花大酒店

Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 總起元二日每租房 電話 PA 3445

老百匯酒店

Broadway HOTEL
附設服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司乘客
解答旅行人等問題

雲城秘書路餐館
B. C. Royal Cafe
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone PA. 3953
(名馳遐邇 鮑大牌招)
營本大点鳳